

تحليل التفاعل فلأندرز في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم تعليم اللغة العربية
بجامعة أنتساري على ضوء نظرية كراشن

البحث العلمي

إعداد:

كمالية الزهراء



بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠٢٣م/١٤٤٤هـ

تحليل التفاعل فلأندرز في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
أنتساري على ضوء نظرية كراشن

البحث العلمي

مقدم لكل التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة البكالوريوس

في التربية الإسلامية

إعداد:

كمالية الزهراء

رقم القيد: ١٩٠١٠١٠٢٠١٥٤

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢٣م/١٤٤٤هـ

اقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

اسم بالكامل : كمالية الزهراء

رقم القيد : ١٩٠١٠١٠٢٠١٥٤

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

اقر بأن هذا البحث العلمي تحت الموضوع:

"تحليل التفاعل فلأندرز في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري على ضوء نظرية كراشن"

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ويجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ٢٠ يونيو ٢٠٢٣

توقيع صاحبة الإقرار



كمالية الزهراء



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

Jalan Jenderal Ahmad Yani Km. 4.5 Banjarmasin 70235
Telepon (0511) 6783136; Faksimili (0511) 3254344;
Situs web: pbarab@uin-antasari.ac.id; Email: info@uin-antasari.ac.id

SURAT KETERANGAN

NOMOR: B-326/Un.14/III.1.e/PP.00.9/06/2023

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Kamaliah Azzahra
NIM : 190101020154
Program : S-1
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Hasil Cek Plagiasi : 10%

Judul Skripsi:

تحليل التفاعل في التعبير الشفهي على ضوء نظرية كرشين لدي طيبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري
الإسلامية الحكومية بنجرماسين

Dinyatakan sudah memenuhi syarat batas maksimal plagiasi kurang dari 25% pada setiap subbab naskah skripsi yang disusun. Surat Keterangan ini digunakan sebagai prasyarat untuk mengikuti ujian skripsi.

Banjarmasin, 20 Juni 2023

a.n. Ketua Prodi PBA
Sekretaris Prodi PBA,



Anif Rahman Hakim

الموافقة

البحث العلمي بعنوان : تحليل التفاعل فلأندرز في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم
تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري على ضوء نظرية كراشن

الطالبة : كمالية الزهراء

رقم القيد : ١٩٠١٠١٠٢٠١٥٤

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعدته الطالبة: كمالية الزهراء/رقم

القيد: ١٩٠١٠١٠٢٠١٥٤ , وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ٢٢ يونيو ٢٠٢٣

المشرف في اللغة واسلوب الكتابة



محمد كامل رما انصار، الماجستير

٢٠١٧٠١٠٤١

المشرفة في المحتوى والمضمون



الدكتورة رضا درماواتي، الماجستير

١٩٨٣١٢٢٦٢٠١١٠١٢٠٠٨

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية بنجرماسين



حسب الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي : تحليل التفاعل فلأندرز في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري على ضوء نظرية كراشن، الذي كتبه: كمالية الرهزاء، رقم القيد: ١٩٠١٠٢٠١٥٤. قد دافعت الطالبة عن هذا البحث العلمي امام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة البكالوريوس في التربية الإسلامية، وذلك في:

اليوم : الخميس

التاريخ : ٢٢، يونيو ٢٠٢٣

ويكون مقبولا بدرجة : ٩٣,٤

عميد كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين



الدكتور الحاج حمدان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٤٠٥١٩٩٣٠٣١٠٠٥

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

الرقم	الأسماء	التوقيع
١	الدكتورة رضا درماواقي، الماجستير	١
٢	محمد اقبال الشوقي، الماجستير	٢
٣	فتح الله منادي، الماجستير	٣

ملخص البحث

كماليا الزهراء ، ٢٠٢٣ . تحليل التفاعل في التعبير الشفهي لدي طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري على ضوء نظرية كراشن. المشرفة الأولى: الدكتورة رضا درماواتي، الماجستير والمشرف الثاني وكامل رمى أنصار، الماجستير.

الكلمات الرئيسية: التفاعل، التعبير الشفهي، كراشن، الطلبة، قسم تعليم اللغة العربية.

مهارات اللغة العربية هي من أربعة أنواع، وهي الكلام، والاستماع، والكتابة، والقراءة. القدرة على التحدث قريبة جدا من الحياة اليومية لنقل الآراء والمشاعر إلى البيئة المحيطة. بل، هناك العديد من العوامل المثبطة في إتقان هذه القدرات والتي تنقسم إلى قسمين، وهما العوامل الداخلية والخارجية. يظهر بعض الطلاب سلوكيات إيجابية وسلبية أثناء التعلم. لذلك، قامت الباحثة معرفة العلاقة بين هذه المشاعر ومدخلات اللغة الناتجة. قامت هذه الدراسة بتأكيد نظرية كراشن تتعلق بالعواطف ومدخلات اللغة. أهداف هذه الدراسة كشف المشاعر التي تنشأ أثناء التعلم من الإيجابية والسلبية، وأسباب هذه المشاعر، وما هي المشاعر أو السلوكيات الإيجابية التي يحتاج المحاضر إلى إظهارها أثناء التعلم. استخدمت الباحثة الأساليب النوعية مع نهج تحليل التفاعل على أساس فئة تحليل التفاعل فلأندرز أو *FIAC*. الأساليب المستخدمة في جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة، والتوثيق.

فاستحى نتائج هذه الدراسة أن العديد من المشاعر الإيجابية مثل الحماسة، والرعاية، والاسترخاء، والاهتمام بالتعلم، والشجاعة، والاستجابة السريعة، والتركيز. في حين أن المشاعر السلبية هي الخوف والعصبية والإحراج والصمت وعدم التركيز والقلق والشك. سبب هذه المشاعر هو سلوك المحاضر واستخدام الاستراتيجيات بشكل مناسب أو غير مناسب. ثم من المتوقع أن يكون المحاضرون قادرين على توفير الدافع المستمر، وإدارة التعلم باستراتيجيات مثيرة للاهتمام، وتقديم موضوعات مناقشة مثيرة للاهتمام ذات صلة بظروف الطلاب.

وتوصيات البحث العلمي هو إشراك حجم عينة أكبر، استخدام تحليل التفاعل

الآخر مثل براون، والباحث في معاهد التدريب اللغوي الخاصة

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

Kamaliah Azzahra, ٢٠٢٣. Analisis Interaksi Flanders di Kegiatan Pengungkapan Verbal Pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin Berdasarkan Teori Krashen. Dosen Pembimbing Dr. Ridha Darmawaty, M.Pd., dan Kamil Ramma Oensyar, M.Pd.

Kata Kunci: Interaksi, Pengungkapan Verbal, Krashen, Mahasiswa, Pendidikan Bahasa Arab.

Kemampuan Bahasa Arab terdiri dari empat jenis, yaitu berbicara, mendengar, menulis, dan membaca. Kemampuan berbicara sangat erat dengan Kehidupan sehari-hari untuk menyampaikan opini dan perasaan ke lingkungan sekitar. Namun ada beberapa faktor penghambat dalam penguasaan kemampuan tersebut yang dibagi menjadi dua, yaitu faktor internal dan eksternal. Beberapa mahasiswa menunjukkan perilaku positif dan negatif selama Pembelajaran.

Oleh karena itu peneliti ingin mencari tahu hubungan antara emosi tersebut dengan Input Bahasa yang dihasilkan. Penelitian ini ingin mengkonfirmasi sebuah teori dari Krashen yang berkaitan dengan emosi dan Input Bahasa. Penelitian ini bertujuan mengungkapkan emosi-emosi apa saja yang muncul selama Pembelajaran baik dari positif dan negatif, penyebab munculnya emosi tersebut, dan emosi atau perilaku positif apa yang perlu ditunjukkan dosen selama Pembelajaran.

Penelitian menggunakan metode Kualitatif dengan pendekatan analisis Interaksi berdasarkan *Flander's Interaction Analysis Category* atau FIAC. Adapun metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan beberapa emosi positif seperti semangat, antusias, peduli, santai, berminat terhadap pembelajaran, berani, responsif dan fokus. Sedangkan emosi negatif adalah takut, gugup, malu, hening, tidak fokus, gelisah, dan ragu-ragu. Penyebab emosi-emosi tersebut adalah perilaku dosen dan penggunaan strategi secara tepat atau tidak tepat. Kemudian dosen diharapkan dapat memberikan motivasi secara konsisten, pengelolaan Pembelajaran dengan strategi yang menarik, dan penyampaian topik diskusi yang menarik dan relevan dengan kondisi mahasiswa.

Rekomendasi dari penelitian ilmiah ini adalah untuk melibatkan ukuran sampel yang lebih besar, menggunakan analisis interaksi lain seperti Brown, dan peneliti di lembaga pelatihan bahasa swasta.

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْعَرَبِيَّةَ لِسَانَ أَهْلِ الْجَنَّةِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الَّذِي حَمَلْنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ مُفْتَاخِ بَابِ الرَّحْمَةِ اللَّهُ عَدَدَ مَا فِي عِلْمِ اللَّهِ. صَلَاةً وَسَلَامًا دَائِمِينَ بِدَوَامِ مُلْكِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالَاهُ. حَمْدًا وَشُكْرًا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الَّذِي أَعْطَتِ الْبَاحِثَةَ نِعْمًا كَثِيرَةً حَتَّى تَسْتَطِيعَ أَنْ تَتِمَّ الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ شَرْطًا لِنَيْلِ دَرَجَةِ الْبِكَالُورِيُوسِ فِي التَّرْبِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ بِجَامِعَةِ أَنْتَسَارِي الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ بِنَجْرَمَاسِينِ تَحْتَ الْمَوْضُوعِ "تَحْلِيلُ التَّفَاعُلِ فَلْأَنْدَرَزَ فِي التَّعْبِيرِ الشَّفَهِيِّ لَدَيَّ طَلَبَةِ قِسْمِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِجَامِعَةِ أَنْتَسَارِي عَلَى ضَوْءِ نَظَرِيَّةِ كِرَاشَن"

أَمَّا بَعْدُ، فَفِي هَذِهِ الْمُنَاسِبَةِ التَّنْفِيسِيَّةِ الْبَاحِثَةُ شُكْرًا جَزِيلًا إِلَى:

- ١ - فضيلة المكرم الدكتور الحاج حمدان الماجستير، كعميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢ - فضيلة المكرم حسب الله الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. وفضيلة المكرم أريف رحمان حكيم كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣ - فضيلة المكرمة المشرفة الأولى الدكتورة رضا درماواتي، الماجستير، على إرشادها للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.
- ٤ - فضيلة المكرم المشرف الثاني محمد كامل رما انصر، الماجستير، على إرشاده للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.

٥- فضيلة المكرمين جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. فلهم من الباحثة أحسن شكري وتقديرا على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع. وجزاهم الله خير الجزاء.

٦. مكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

٧- الطلاب ومحاضري قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٨- الوالدين المحترمين اللذين قد ربياني ورحماني منذ صغاري، ودعوا الله على الله تعالى لنجاحي في طلب العلوم النافعة.

٩- جميع الزملاء والأصدقاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.

١٠- كل من اسهم او قدم جهدا في سبيل إخراج هذا البحث العلمي.

ولا يفوت الباحثة من النقصان والخطء في كتابة هذا البحث العلمي، والأحسن للقارئ أن يقترحوا للباحثة باقتراحات إصلاحية. وعسى اللهن ينفع هذا البحث العلمي للباحثة خاصة وللقارئ عامة. أمين

بنجرماسين، ٠٢ ذو الحجة ١٤٤٤هـ

٢٠ يونيو ٢٠٢٣ م

الباحثة

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
اقرار الطالبة	ب
.....	ج
الموافقة	د
الاعتماد من طرف لجنة المناقشة	هـ
ملخص البحث	و
ملخص البحث باللغة الإندونيسية	ز
الشكر والتقدير	ح
محتويات البحث.....	ي
قائمة الجداول.....	م
قائمة الرسوم البيانية	ن
قائمة الملاحق.....	س

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- تحديد المصطلحات	٦
ج- أسئلة البحث	٧
د- أهداف البحث	٧

٨.....	أهمية البحث.....	هـ-
٨.....	الدراسات السابقة.....	و-
١١.....	هيكل البحث.....	ز-

الباب الثاني

الإطار النظري

١٢.....	التعبير الشفهي.....	أ-
١٥.....	نظرية كراشن.....	ب-
٢٢.....	تعريف التفاعل.....	ج-
٢٤.....	أنواع التفاعل الصفي.....	د-
٢٥.....	<i>Flander's Interaction Analysis Category</i>	هـ-

الباب الثالث

منهج البحث

٢٩.....	نوع ومدخل البحث.....	أ-
٢٩.....	موضوع وذاتي البحث.....	ب-
٣٠.....	البيانات ومصادرها.....	ج-
٣١.....	أساليب جمع البيانات.....	د-
٣٢.....	أسلوب تحليل البيانات.....	هـ-
٣٤.....	تحقيق نتائج البيانات.....	و-

الباب الرابع

تقديم البيانات وتحليلها

أ-	نبذة مكان البحث	٣٦
ب-	تقديم البيانات	٣٩
ج-	تحليل البيانات	٧٨

الباب الخامس

الخاتمة

١.	خلاصة البحث	٩٦
٢.	توصيات البحث	٩٦
	قائمة المصادر والمراجع	٩٨
	الملاحق	١٠٢
	السورة الذاتية للباحثة	١٥٢

-

قائمة الجداول

الرقم	الصفحة
٢,١	جدول يوضح السلوكيات المتضمنة في نموذج فلأندرز..... ٢٨
٤,١	جدول بيانات كلام المحاضر غير المباشر في اللقاء الأول..... ٤٠
٤,٢	بيانات كلام المحاضر غير المباشر في اللقاء الأول..... ٤١
٤,٣	بيانات كلام الطلبة في اللقاء الأول..... ٤٢
٤,٤	جدول بيانات كلام المحاضر غير المباشر في اللقاء الثاني..... ٤٦
٤,٥	جدول بيانات كلام المحاضر المباشر في اللقاء الثاني..... ٤٧
٤,٦	جدول بيانات كلام الطلبة في اللقاء الثاني..... ٤٨
٤,٧	جدول بيانات كلام المحاضر غير المباشر في اللقاء الثالث..... ٥٢
٤,٨	جدول بيانات كلام المحاضر المباشر في اللقاء الثالث..... ٥٣
٤,٩	جدول بيانات كلام الطلبة في اللقاء الثالث..... ٥٤
٤,١٠	جدول بيانات كلام المحاضر غير المباشر في اللقاء الرابع..... ٥٨
٤,١١	جدول بيانات كلام المحاضر المباشر في اللقاء الرابع..... ٥٩
٤,١٢	جدول بيانات كلام الطلبة في اللقاء الرابع..... ٦٠
٤,١٣	جدول نسبة مئوية الكلام في أربع لقاءات..... ٦٤
٤,١٤	جدول المصنوفة لمقابلة الطلبة لسبب السلوك..... ٦٦
٤,١٥	جدول مقابلة الطلبة السلوك الإيجابي للمحاضر..... ٧٦

قائمة الرسوم البيانية

الصفحة	رقم
٢٢.....	٢,١ رسم المرشح العاطفي.....
٤٣.....	٤,١ رسم ملاحظة لقاء الأول البياتي.....
٤٩.....	٤,٢ رسم ملاحظة لقاء الثاني البياتي.....
٥٥.....	٤,٣ رسم ملاحظة لقاء الثالث البياتي.....
٦١.....	٤,٤ رسم ملاحظة لقاء الرابع البياتي.....
٦٥.....	٤,٥ رسم الانفعال الإيجابي للطلاب مناسب المقابلة البياتي.....
٧١.....	٤,٦ رسم الانفعال السلبي للطلاب مناسب المقابلة البياتي.....
٧٥.....	٤,٧ رسم دور المحاضر مناسب المقابلة البياتي.....
٩٥.....	٤,٨ خريطة مفهوم العواطف والأسباب.....

قائمة الملاحق

الرقم	الصفحة
١ . نسخة ملاحظات الطلبة.....	١٠٣.....
٢ . نسخة مقابلة المحاضر.....	١٣٢.....
٣ . نسخة مقابلة الطلبة.....	١٣٦.....
٤ . صورة الملاحظات.....	١٤٩

